

# Models CN4 and CN4e Compliance Insert



**Caution:** This marking indicates that the user should read all included documentation before use.

The users of this product are cautioned to use accessories and peripherals approved by Intermec Technologies Corporation. The use of accessories other than those recommended, or changes to this product that are not approved by Intermec Technologies Corporation, may void the compliance of this product and may result in the loss of the user's authority to operate the equipment.



**Caution:** For use with Intermec battery pack Model(s) AB8, AB9, AB15, and AB16 only. For power supply, use Intermec Model 074246 or AE13 (P/N 851-089-x03). Do not connect and charge the CN4 or CN4e if the temperature is greater than 50°C (122°F). No user-serviceable parts.

## Battery Information



**Caution:** The battery pack used with this product may ignite, create a chemical burn hazard, explode, or release toxic materials if mistreated. Do not incinerate, disassemble, or heat above 100°C (212°F). Do not short circuit; may cause burns. Do not charge batteries in a temperature above 40°C (104°F). Keep away from children.

Charge only in or with Intermec Model(s) AC12, AD10, AD11, or AD12. Use of incorrect charger or battery packs may present risk of fire or explosion. Promptly dispose of used battery pack according to the instructions.

## Battery Recycling Information



This product contains or uses a lithium-ion (Li-ion) main battery. When the battery reaches the end of its useful life, the spent battery should be disposed of by a qualified recycler or hazardous materials handler. Do not mix this battery with the solid waste stream. Contact your Intermec Technologies Service Center for recycling or disposal information.

**Note:** In the U.S.A., the EPA does not consider spent Li-ion batteries as hazardous waste.



## Laser Compliance and Precaution

The CN4 is registered with the CDRH as a Class I LASER Product (21 CFR Subchapter J, Part 1040 with Laser Notice 50).



**Caution:** There are no user serviceable parts inside the CN4. Use of controls or adjustments, or performances of procedures other than those specified herein, may result in hazardous laser light exposure.

**Note:** There are no controls or adjustments provided for routine operation or maintenance of the CN4.

## Laser and Imager Compliance and Precaution

This product complies with the following standards for laser and LED safety:

- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 1 (embedded laser component < 3 mW)



注意：此標誌表示使用者應在使用前先閱讀所有隨附的文件。

本產品的使用者必須小心使用 Intermec Technologies Corporation 許可的配件與週邊設備。使用非上述建議的配件，或是在未經 Intermec Technologies Corporation 許可的情況下變更本產品可能會使得本產品的相容性失效，並且使得使用者喪失操作設備的權力。



注意：僅適用於 Intermec AB8、AB9、AB15 或 AB16 型電池。請使用 Intermec 074246 或 AE13 (P/N 851-089-x03) 型電源。如果環境溫度高于 50°C，切勿連接 CN4 或 CN4e 為其充電。無使用者可自行維修之零件。

## 電池資訊



注意：此裝置中所用的電池必須小心處理，否則可能會燃燒、造成化學灼傷、爆炸或釋放出有毒物質。請勿焚燒、拆卸或使其溫度超過 100 °C (212 °F)。環境溫度高于 40°C 時，切勿對電池充電。請勿短路，否則可能會導致灼傷。請放在兒童拿不到的地方。

只能使用 Intermec AC14、AD10、AD11 和 AD12 型充電器充電。充電器或電池使用不當可能會引發起火或爆炸。請依照指示及時棄置用過的電池。

## 電池回收資訊



本產品包含或使用鋰（鋰離子）主電池。當電池已達其使用壽命，應將其置於合格的回收筒或危險物質的處理裝置中。請勿將此電池與固體廢棄物混在一起。如需瞭解電池的回收或棄置資訊，請聯絡 Intermec Technologies 客服中心。

## 雷射和線性影像感應器之相容性與安全措施

本產品符合以下雷射及 LED 安全標準：

- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 1 （內含的雷射元件 < 3mW）



**Attention: Ce marquage indique que l'utilisateur doit, avant l'utilisation, lire toute la documentation incluse.**

Utilisateurs de ce produit sont avisés d'utiliser des accessoires et des périphériques approuvés par Intermec Technologies Corporation. L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés ou des changements à ce produit qui ne sont pas approuvés par Intermec Technologies Corporation peuvent annuler la conformité de ce produit et mettre fin au droit qu'a l'utilisateur d'utiliser l'équipement.



**Attention: Pour utilisation avec les bloc-piles AB8, AB9, AB15 et AB16 Intermec exclusivement. Pour l'alimentation, utiliser le modèle Intermec 074246 ou AE13 (N/P 851-089-x03). Ne pas brancher ni charger le CN4 ou le CN4e lorsque la température est supérieure à 50 °C. Ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.**

## Informations pour la pile



**Attention: Le bloc-piles utilisé dans cet appareil peut prendre feu, constituer un risque de brûlure chimique, exploser ou dégager des substances toxiques s'il est manipulé de façon inappropriée. Ne pas jeter au feu, démonter ou chauffer à plus de 100 °C (212 °F). Ne pas court-circuiter; cela pourrait causer des brûlures. Ne pas charger les piles lorsque la température est supérieure à 40 °C. Garder hors de la portée des enfants. Ne charger qu'avec les modèles AC14, AD10, AD11 et AD12 d'Intermec. L'utilisation d'un chargeur ou de blocs-piles inappropriés présente un risque d'incendie ou d'explosion. Mettre rapidement au rebut tout bloc-piles usé, conformément aux instructions.**

## Informations pour le recyclage de la pile



Ce produit contient ou utilise une pile principale au lithium-ion (Li-ion). Lorsque la batterie atteint la fin de sa durée de vie utile, la batterie usées doivent être mises aux rebuts par un agent de recyclage ou un manipulateur de matériaux dangereux agréé. Il ne faut pas mélanger la batterie aux autres déchets solides. Pour plus d'informations sur le recyclage ou la mise aux rebuts, contacter votre centre de services Intermec Technologies.

## Conformité et précautions pour l'utilisation du laser

Le CN4 est enregistré auprès du CDRH à titre de produit au laser de Classe I (21 CFR Sous-chapitre J, Partie 1040 avec avis sur le laser 50). La sortie maximale de ce produit est de 1,0 mW à 630-670 nm.



**Attention: Le CN4 ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. L'utilisation de commandes ou de réglages, ou l'exécution de procédures autres que ce qui est spécifié aux présentes, peut présenter une exposition dangereuse à la lumière laser d'une intensité allant jusqu'à 1 mW à 630-670 nm.**

**Remarque :** Il n'y a pas de contrôles ou d'ajustements fournis pour le fonctionnement ou l'entretien périodique du CN4.

## Conformité et précautions pour l'utilisation du laser et de l'imageur

Ce produit est conforme aux normes suivantes visant la sécurité quant au laser:

- IEC 60825-1/EN 60825-1 - Classe 1 (composant laser intégré < 3 mW)



**Vorsicht: Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass der Benutzer vor dem Gebrauch alle mitgelieferten Unterlagen lesen soll.**

Die Benutzer dieses Produkts werden darauf hingewiesen, nur Zubehörteile und Peripheriegeräte zu verwenden, die von Intermec Technologies Corporation genehmigt sind. Falls nicht empfohlene Zubehörteile verwendet oder an diesem Produkt Änderungen vorgenommen werden, die nicht von Intermec Technologies Corporation genehmigt sind, kann dadurch die behördliche Konformität des Produkts verletzt werden und der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verlieren.



**Vorsicht: Nur Intermec-Akkusatzmodelle AB8, AB9, AB15 oder AB16 verwenden. Als Netzteil Intermec Modell 074246 oder AE13 (Bestellnr. 851-089-x03) verwenden. Das Modell CN4 oder CN4e darf nicht angeschlossen und geladen werden, wenn die Umgebungstemperatur mehr als 50 °C beträgt. Enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.**

## Akku-Informationen



**Vorsicht: Dieser Akkusatz kann sich bei Missbrauch entzünden, chemische Verätzungen verursachen, explodieren oder toxische Substanzen freisetzen. Nicht verbrennen, zerlegen oder über 100 °C (212 °F) erwärmen. Keinen Kurzschluss verursachen; Verbrennungsgefahr. Die Akkus nicht bei Temperaturen über 40 °C laden. Von Kindern fern halten.**

**Zum Laden nur die Intermec-Ladegerät-Modelle AC14, AD10, AD11 und AD12 verwenden. Wenn ein falsches Ladegerät oder falsche Akkusätze verwendet werden, besteht Brand- oder Explosionsgefahr. Den verbrauchten Akkusatz sofort gemäß Anweisungen entsorgen.**

## Akku-Recyclinginformationen



Dieses Produkt enthält oder verwendet einen Lithiumionen-Hauptakku. Wenn die Batterie ausgedient hat, sollte sie durch einen qualifizierten Recycler oder durch den Sondermüll entsorgt werden. Werfen Sie die Batterie nicht in den Abfall. Setzen Sie sich mit Ihrem Intermec Technologies Service-Zentrum in Verbindung, um weitere Informationen zum Recycling oder Entsorgen zu erhalten.

## Laser- und Imager-Konformität und Vorsichtsvorkehrungen

Dieses Produkt entspricht den folgenden Laser- und LED-Sicherheitsnormen:

- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Klasse 1 (integrierte Laser-Komponente < 3 mW)



**Cuidado: Esta identificação indica que o usuário deve ler toda a documentação fornecida antes do uso.**

Os usuários deste produto devem usar acessórios e periféricos aprovados pela Intermec Technologies Corporation. Usar acessórios não recomendados, ou fazer alterações neste produto não aprovadas pela Intermec Technologies Corporation, poderá anular a conformidade deste produto e resultar na perda da permissão do usuário de utilizar o equipamento.



**Cuidado: Usar apenas os modelos de baterias AB8, AB9, AB15 ou AB16 da Intermec. Use o modelo 074246 ou AE13 (N/P 851-089-x03) da Intermec como fonte de alimentação. Não ligue nem carregue o CN4 ou o CN4e se a temperatura for superior a 50°C. Este equipamento não contém peças que possam ser reparadas pelo usuário.**

## Informações sobre a bateria



**Cuidado: A bateria utilizada neste dispositivo pode pegar fogo, criar risco de queimadura química, explodir ou exalar materiais tóxicos se abusada. Não incinerar, desmontar nem aquecer a bateria a mais de 100°C (212°F). Não troque as baterias com temperaturas superiores a 40°C. Não provocar curto-circuito, pois pode causar queimaduras. Manter afastada de crianças.**

**Carregue apenas com os modelos AC14, AD10, AD11 e AD12 da Intermec. A utilização de um carregador ou conjunto de baterias incorrectas pode representar risco de incêndio ou de explosão. Descartar imediatamente as baterias usadas segundo as instruções fornecidas.**

## Informações para reciclagem da bateria



Este produto contém ou usa uma bateria principal de íon de lítio (Li-ion). Quando a bateria chega ao fim da sua vida útil, deve ser descartada por um profissional de reciclagem qualificado ou por um especialista no manuseio de materiais perigosos. Não misture a bateria com fluxo de lixo sólido. Entre em contato com seu Centro de Serviços de Tecnologia Intermec para informações de reciclagem ou descarte.

## Normas e precauções para dispositivo laser ou de captura de imagens

Este produto está de acordo com os seguintes padrões de segurança laser e LED:

- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Classe 1 (componente laser embutido < 3mW)



**Осторожно: Эта пометка означает, что пользователь должен прочитать всю прилагаемую документацию, прежде чем начинать работу.**

Пользователи этого продукта предупреждаются, что они должны использовать принадлежности и периферийные устройства, утвержденные Intermec Technologies Corporation. Использование принадлежностей, не являющихся рекомендованными, или внесение в этот продукт изменений, не утвержденных Intermec Technologies Corporation, может сделать продукт не соответствующим требованиям и привести к утрате пользователем права работать с данным оборудованием.



**Осторожно: Используйте только батарейные источники питания Intermec AB8, AB9, AB15 или AB16. В качестве блока питания используйте Intermec 074246 или AE13 (изд. № 851-089-x03). Не производите подсоединение и зарядку CN4 или CN4e, если температура окружающего воздуха выше 50°C. Детали, обслуживаемые пользователем, отсутствуют.**

## Информация по батареям



**Осторожно: При неправильном обращении батарейный источник питания, используемый в этом устройстве, может воспламениться, создать опасность химического ожога, взорваться или выделять ядовитые материалы. Не сжигайте, не разбирайте, не допускайте нагрева выше 100°C (212 °F). Не замыкайте контакты накоротко – это может причинить ожог. Не заряжайте батарейки при температуре выше 40°C. Прячьте от детей.**

**Заряжайте только при помощи устройств Intermec AC14, AD10, AD11 и AD12. Использование неподходящего зарядного устройства сопряжено с опасностью возгорания или взрыва. Незамедлительно ликвидируйте использованный батарейный источник питания в соответствии с инструкциями.**

## Информация по утилизации батареек



В данном изделии содержится или используется литиево-ионная (Li-ion) батарейка. Ликвидацию использованной батарейки, исчерпавшей свой ресурс, должно осуществлять специализированное предприятие по утилизации или обращению с опасными материалами. Эта батарейка ни в коем случае не должна попасть в обычные твердые отходы. По вопросам утилизации или ликвидации обращайтесь в соответствующий сервис-центр компании Intermec Technologies.

## Соответствие требованиям безопасности для лазеров и линейных формирователей изображения

Данный продукт соответствует следующим стандартам безопасности лазеров и светоизлучающих диодов (СИД):

- IEC 60825-1 / EN 60825-1, класс 1 (встроенный лазерный компонент < 3 мВт)



**Precaución: Esta marca indica que el usuario debe leer toda la documentación incluida antes del uso.**

Se advierte a los usuarios de este producto que usen accesorios y periféricos aprobados por Intermec Technologies Corporation. El uso de accesorios aparte de los recomendados, o los cambios a este producto que no estén aprobados por Intermec Technologies Corporation, pueden anular el cumplimiento de este producto y ocasionar la pérdida de la autorización del usuario para operar el equipo.



**Precaución: Usar solamente los modelos de batería AB8, AB9, AB15 o AB16 de Intermec. Para la fuente de alimentación, use el Modelo 074246 o AE13 (P/N 851-089-x03) de Intermec. No conecte y cargue las series CN4 o CN4e si la temperatura supera los 50°C. No hay piezas a las cuales pueda dar servicio el usuario.**

## Información de la batería



**Precaución: La batería que se usa en este dispositivo puede encenderse, crear un peligro de quemadura química, explotar o expedir materiales tóxicos si se trata indebidamente. No la incinere, desarme ni caliente sobre 100°C (212°F). No haga cortocircuitos porque pueden causar quemaduras. No cargue baterías en una temperatura sobre 40 °C. Manténgala alejada de los niños.**

**Cargue solamente en o con los Modelos Intermec AC14, AD10, AD11 y AD12. El uso de baterías o cargadores que sean incorrectos puede presentar un riesgo de incendio o explosión. Descarte rápidamente la batería usada según las instrucciones.**

## Información de reciclaje de las baterías



Este producto contiene o usa una batería principal de iones de litio (Li-ion). Cuando la batería llega al final de su vida útil, debe ser desechada por personal especializado en reciclaje de materiales o manejo de materiales peligrosos. No mezcle la batería con otros residuos sólidos. Pónganse en contacto con su Centro de servicio de Intermec Technologies para obtener información sobre reciclaje o desecho de materiales.

## Acatamiento y precaución de láser y del dispositivo de imágenes

Este producto cumple con los siguientes estándares para seguridad de láser y diodos LED:

- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 1 (componente láser incorporado < 3mW)

## For Users in North America and South America

### Hearing Aid Compatibility (HAC)

The CN4 conforms to the FCC rules and ANSI C63.19:2007, and is rated T3 and M3 with the rating statement located on its box. The Hearing Aid Compatibility Act of 1988 (HAC Act) requires digital wireless phones to be compatible with hearing-aids to ensure reasonable access to telecommunications services for persons with hearing disabilities.

Some hearing devices (hearing aids and cochlear implants) used near some wireless phones may detect interference with buzzing, humming, or whining noise. Some hearing devices are more immune than others to that noise and phones also vary in the amount of interference they generate. Results will vary depending on the user's hearing device and hearing loss. If your hearing device is vulnerable to interference, even a rated phone may not be used successfully.

A rating system developed by the Alliance for Telecommunications Industries Solutions (ATIS) for wireless phones is intended to assist hearing device users find phones that may be compatible with their hearing devices. Not all phones have been rated. Phones rated M3 or M4 meet FCC requirements and are likely to generate less interference to hearing devices, where M4 is the better/higher rating. Phones rated T3 or T4 meet FCC requirements and are likely to be more useable with a hearing device's telecoil (T Switch or Telephone Switch), if so equipped, compared to unrated phones, where T4 is the better/higher rating. To check compatibility of your hearing device with this wireless device, the numeric rating values of your hearing device and this wireless device should be added together. A sum of 5 is acceptable for normal use and a sum of 6 or higher is better.

### Important Radio Information

The CN4 complies with Parts 15, 22, and 24 of the FCC rules and with RSS-132, -133, and -210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that can cause undesired operation.

This equipment complies with the FCC and Industry Canada RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operation instruction for satisfying RF exposure compliance. Please follow operation instructions as documented for this product.

This product meets the RF exposure guidelines when used with the Intermec accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may not ensure compliance with RF exposure guidelines. When installing and using this product within a 20-cm (8-inch) distance (per MPE calculation) from the CN4 to the body or head of the user or nearby persons, the time duration of such exposure must be minimized to protect the user from harmful RF radiation effects. The antenna must not be touched during transmitter operation.

### Specific Absorption Rate (SAR) Information

This product has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines when used with the Intermec accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines. For residents of Canada and the United States and other countries/regions that have adopted the SAR limit recommended by the Federal Communications Commission Office of Engineering and Technology (OET) Bulletin 65C and Industry Canada RF exposure standard RSS-102, the maximum allowed SAR value is 1.6 W/kg over 1 g of tissue.

### Radio Frequency (RF) Exposure and Specific Absorption Rate (SAR) Test Results for Intermec Model CN4:

Simultaneous radios	1.067 W/kg (SAR-to-Peak Location Separation Ratio, antenna to antenna)
UMTS/HSPA Radio	0.684 W/kg (maximum SAR value tested at the ear)
	0.939 W/kg (maximum SAR value tested for body-worn operation)
802.11b/g radio	0.784 W/kg (maximum SAR value tested at the ear)
	0.078 W/kg (maximum SAR value tested for body-worn operation)
Bluetooth radio	Negligible due to very low output power.

# À l'attention des utilisateurs en Amérique du Nord et du Sud

## Compatibilité des prothèses auditives (CPA)

Le CN4 est conforme aux règlements du FCC et à la norme ANSI C63.19:2007, et est classifié T3 et M3 (l'énoncé de classification est indiqué sur la boîte). La Loi des États-Unis de 1988 sur la compatibilité des prothèses auditives (« Hearing Aid Compatibility Act » ou « HAC Act ») exige que les téléphones sans fil soient compatibles avec les prothèses auditives afin de permettre un accès raisonnable aux services de télécommunications par les personnes ayant un trouble de l'audition.

Certains appareils auditifs (prothèses auditives et implants cochléaires) utilisés à proximité de certains téléphones sans fil peuvent détecter de l'interférence sous forme d'un bruit de bourdonnement, de ronflement ou de sirènement. Certains appareils auditifs sont plus résistants que d'autres à ce bruit et la quantité d'interférence générée peut aussi varier en fonction du téléphone. Les résultats varient aussi en fonction de l'appareil auditif et du trouble d'audition de l'utilisateur. Si votre appareil auditif est vulnérable à l'interférence, l'utilisateur pourrait éprouver des difficultés même avec un téléphone classifié conforme.

Un système de classification pour les téléphones sans fil a été développé par le Alliance for Telecommunications Industries Solutions (ATIS) des États-Unis afin d'aider les utilisateurs de dispositifs auditifs à trouver les téléphones susceptibles d'être compatibles avec leurs appareils auditifs. Tous les téléphones n'ont pas fait l'objet d'une classification. Les téléphones classifiés M3 ou M4 sont conformes aux exigences de la FCC et il est probable qu'ils produisent moins d'interférence pour les appareils auditifs (la classification M4 est supérieure à la classification M3). Les téléphones classifiés T3 ou T4 sont conformes aux exigences de la FCC et il est probable qu'ils sont davantage compatibles avec le bobinage de l'appareil auditif (commutateur T ou commutateur téléphonique), le cas échéant, comparativement aux téléphones non classifiés (la classification T4 est supérieure à la classification T3). Pour vérifier la compatibilité de votre appareil auditif avec cet appareil sans fil, les valeurs de classification numériques de votre appareil auditif et ceux de cet appareil sans fil doivent être ajoutées l'une à l'autre. Un total de 5 est acceptable pour une utilisation normale et un total de 6 ou supérieur est préférable.

## Renseignements importants sur les radiofréquences

Le dispositif CN4 est conforme aux parties 15, 22 et 24 des règlements du FCC et aux normes CNR132, -133 et -210 d'Industrie Canada. L'utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférence dommageable et (2) Ce dispositif doit tolérer toute interférence, incluant l'interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition au rayonnement du FCC des États-Unis et de la norme CNR-102 d'Industrie Canada pour un environnement non contrôlé. Les utilisateurs finaux doivent suivre les modes d'emploi spécifiques afin de respecter les directives sur l'exposition aux RF. Veuillez suivre le mode d'emploi dans la documentation accompagnant ce produit.

Ce produit est conforme aux directives sur l'exposition aux RF lorsqu'il est utilisé avec les accessoires Intermec fournis ou conçus pour ce produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité aux directives sur l'exposition aux RF. Lorsque ce produit est installé et utilisé à une distance de 20 cm (selon le calcul MPE) depuis le CN4 le corps ou la tête de l'utilisateur ou des personnes, le temps d'exposition doit être minimisé afin de protéger l'utilisateur des effets dommageables du rayonnement RF. On ne doit pas toucher à l'antenne pendant le fonctionnement de l'émetteur.

## Information sur le débit d'absorption spécifique (DAS)

Ce produit a été testé et répond aux directives de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences lorsqu'il est utilisé avec les accessoires Intermec fournis ou conçus pour ce produit. L'utilisation d'autres accessoires pourrait contrevenir aux directives de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences. Pour les résidents du Canada et des États-Unis et d'autres pays ou régions qui ont adopté les limites du DAS recommandées par le Bulletin 65C du Federal Communications Commission Office of Engineering and Technology (OET) et la norme CNR-102 d'Industrie Canada sur l'exposition aux RF, la valeur du DAS maximal permise est de 1,6 W/kg pour 1 g de tissu.

## Résultats des essais de l'exposition et débit d'absorption spécifique (DAS) de la radiofréquence (RF) pour le modèle Intermec CN4:

Radios simultanées	1.067 W/kg (ratio de séparation DAS-à-Emplacement de crête, antenne à antenne)
Radio UMTS/HSPA	0.684 W/kg (valeur DAS maximale vérifiée à l'oreille)
	0.939 W/kg (valeur DAS maximale vérifiée lorsque porté sur le corps)
Radio 802,11b/g	0.784 W/kg (valeur DAS maximale vérifiée à l'oreille)
	0.078 W/kg (valeur DAS maximale vérifiée lorsque porté sur le corps)
Radio Bluetooth	Négligeable et due à une alimentation de sortie très faible.

# Para usuários das Américas do Norte e do Sul

## Compatibilidade com aparelhos auditivos (HAC)

O CN4 está em conformidade com as regras da FCC e ANSI C63.19:2007, sendo classificado nas categorias T3 e M3 com a declaração de classificação localizada em sua caixa. A Lei de Compatibilidade com Aparelhos Auditivos (Lei HAC) dos EUA de 1988 requer que telefones sem fio digitais sejam compatíveis com aparelhos auditivos para assegurar acesso razoável aos serviços de telecomunicação a pessoas com deficiências auditivas.

Alguns dispositivos (aparelhos auditivos e implantes cocleares), quando usados próximos de alguns telefones sem fio, podem detectar interferência com zumbidos, zunidos ou chiados. Alguns aparelhos auditivos são mais imunes que outros a esses ruídos e os telefones também apresentam variação em termos da quantidade de interferência que geram. Os resultados variam, dependendo do aparelho auditivo e do grau de perda auditiva do usuário. Se o seu aparelho auditivo for vulnerável à interferência, pode haver problemas para usar até mesmo um telefone classificado como adequado para uso com aparelhos auditivos.

Um sistema de classificação desenvolvido pela Alliance for Telecommunications Industries Solutions (ATIS) para telefones sem fio visa auxiliar os usuários de aparelhos auditivos a encontrar telefones que podem ser compatíveis com seus aparelhos auditivos. Nem todos os telefones foram classificados. Os telefones com classificação M3 ou M4 atendem aos requisitos da FCC e provavelmente gerarão menos interferência em aparelhos auditivos, sendo que M4 é a classificação melhor/mais elevada. Os telefones com classificação T3 ou T4 atendem aos requisitos da FCC e provavelmente são mais utilizáveis com a bobina telefônica de um aparelho auditivo (comutador telefônico), se equipado com uma, comparado com telefones sem classificação, sendo que T4 é a classificação melhor/mais elevada. Para verificar a compatibilidade do seu aparelho auditivo com este dispositivo sem fio, os valores de classificação numérica do seu aparelho auditivo e deste dispositivo sem fio devem ser somados. Uma soma de 5 é aceitável para uso normal e uma soma de 6 ou superior é melhor.

## Informações importantes sobre rádio

O CN4 está em conformidade com as Partes 15, 22 e 24 das regras da FCC e com as normas RSS-132, -133, e -210 do Ministério da Indústria do Canadá. Sua operação está sujeita às duas condições seguintes: (1) Este equipamento não deve causar interferência prejudicial e (2) Este equipamento deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam resultar em mau funcionamento.

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação estabelecidos pela FCC e RSS-102 do Ministério da Indústria do Canadá para um ambiente não controlado. Os usuários finais devem seguir as instruções operacionais específicas para atender aos critérios de conformidade com a exposição à RF. Siga as instruções operacionais como informadas para esse produto.

Este produto atende às diretrizes de exposição à RF quando utilizado com os acessórios Intermec fornecidos ou destinados a este produto. O uso de outros acessórios pode resultar em não conformidade com as diretrizes de exposição à RF. Ao instalar e usar este produto a uma distância de 20 cm ou menos (conforme cálculo de MPE) entre o CN4 e o corpo ou a cabeça do usuário, ou de pessoas próximas, a duração a exposição deve ser minimizada para proteger o usuário contra efeitos nocivos da radiação de RF. A antena não deve ser tocada quando o transmissor estiver em uso.

## Informações sobre a taxa específica de absorção (SAR)

Este produto foi testado e atende às diretrizes de exposição a RF da FCC quando utilizado com os acessórios Intermec fornecidos ou destinados a este produto. O uso de outros acessórios pode resultar em não conformidade com as diretrizes de exposição a RF da FCC. Para residentes do Canadá e dos Estados Unidos, e de outros países/regiões que adotaram o limite de SAR recomendado pelo Boletim 65C do Escritório de Engenharia e Tecnologia (OET) da Comissão Federal de Comunicações (FCC) dos EUA e pela norma RSS-102 de exposição à RF do Ministério da Indústria do Canadá, o valor máximo de SAR permitido é 1,6 W/kg sobre 1 g de tecido.

## Resultados dos testes de exposição à radiofrequência (RF) e taxa específica de absorção (SAR) do modelo CN4 da Intermec:

Rádios simultâneos	1.067 W/kg (relação de separação de localização SAR-a-Pico, antena para antena)
Rádio UMTS/HSPA	0.684 W/kg (valor máximo de SAR testado no ouvido)
	0.939 W/kg (valor máximo de SAR testado para operação quando instalado no corpo)
Rádio 802.11b/g	0.784 W/kg (valor máximo de SAR testado no ouvido)
	0.078 W/kg (valor máximo de SAR testado para operação quando instalado no corpo)
Rádio Bluetooth	Desprezível em virtude de muito baixa potência de saída.

# Para usuarios dentro de América del Norte y del Sur

## Compatibilidad con audífonos para sordera (HAC)

El CN4 está en conformidad con las reglas de la FCC y ANSI C63.19:2007, además tiene calificación T3 y M3 y ostenta la declaración de calificación en su caja. La Ley de Compatibilidad con Audífonos (Hearing Aid Compatibility Act, HAC Act) de 1988 exige que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con audífonos para sordera con el fin de asegurar el acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones para las personas con discapacidades auditivas.

Algunos dispositivos auditivos (audífonos para sordera e implantes cocleares) utilizados cerca de teléfonos inalámbricos pueden detectar interferencia con ruido de zumbidos, murmullos o chirridos. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes que otros a ese ruido y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan. Los resultados varían dependiendo del dispositivo auditivo y de la sordera del usuario. Si su dispositivo auditivo es vulnerable a la interferencia, incluso un teléfono con calificación adecuada puede no utilizarse satisfactoriamente.

Un sistema de calificación creado por la Alianza para Soluciones de la Industria de Telecomunicaciones (Alliance for Telecommunications Industries Solutions, ATIS) para teléfonos inalámbricos está destinado a ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No todos los teléfonos han sido calificados. Los teléfonos calificados M3 o M4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia a los dispositivos auditivos, donde M4 es la calificación mejor y más alta. Los teléfonos calificados T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que sean más utilizables con un cable telecoil (Interruptor T Switch o telefónico) del dispositivo auditivo, si está equipado con él, en comparación con teléfonos sin calificación, donde T4 es la calificación mejor y más alta. Para revisar la compatibilidad de su dispositivo auditivo con este dispositivo inalámbrico, deben sumarse juntos los valores de calificación numérica de su dispositivo auditivo y este dispositivo inalámbrico. Una suma de 5 es aceptable para el uso normal y una suma de 6 o más alta es mejor.

## Información importante de radio

El modelo CN4 cumple con los Apartados 15, 22 y 24 de las reglas de la FCC y con RSS-132, -133 y -210 de Industry Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de la FCC y de Industry Canadá (RSS-102) establecidos para un ambiente no controlado. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones de operación específicas para satisfacer el cumplimiento de la exposición a RF. Siga las instrucciones de operación según se han documentado para este producto.

Este producto cumple con las pautas de exposición de RF al utilizarse con los accesorios Intermec suministrados o designados para este producto. El uso de otros accesorios puede no asegurar el cumplimiento con las pautas de exposición de RF. Al instalar y usar este producto dentro de una distancia de 20 cm (según el cálculo de MPE) del CN4 al cuerpo o la cabeza del usuario o personas cercanas, debe reducirse al mínimo la duración de dicha exposición para proteger al usuario contra los efectos nocivos de la radiación RF. No debe tocarse la antena durante la operación del transmisor.

## Información de la tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate (SAR))

Este producto ha sido probado y cumple con las pautas de exposición de RF de la FCC al utilizarse con los accesorios Intermec suministrados o designados para este producto. El uso de otros accesorios puede no asegurar el cumplimiento con las pautas de exposición de RF de la FCC. Para residentes de Canadá y los Estados Unidos y otros países/regiones que han adoptado el límite de SAR recomendado por la Oficina de Ingeniería y Tecnología (OET) de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) Boletín 65C y el estándar de exposición de RF de Industry Canada RSS-102, el valor máximo permisible de SAR es de 1.6 W/kg sobre 1 g de tejido.

## Resultados de pruebas de exposición de radiofrecuencia (RF) y tasa de absorción específica (SAR) para el Modelo CN4 de Intermec:

Radio simultáneos	1.067 W/kg (Relación de separación de ubicación SAR-a-Pico, antena a antena)
Radio UMTS/HSPA	0.684 W/kg (valor SAR máximo probado en el oído)
	0.939 W/kg (valor máximo SAR probado para operación usada en el cuerpo)
Radio 802.11b/g	0.784 W/kg (valor máximo SAR probado en el oído)
	0.078 W/kg (valor máximo SAR probado para operación usada en el cuerpo)
Radio Bluetooth	Insignificante debido a muy baja alimentación de salida.



# For Users in All Other Regions

## Important Radio Information

Intermec Technologies Corporation declares that the CN4 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE Directive (1995/5/EC).



The CN4 product is marked with this logo and uses frequency bands that are not harmonized throughout the European Community.

## Specific Absorption Rate (SAR) Information

This product meets the EN 50360, EN62209-1, and EN 62209-2 RF exposure guidelines when used with the Intermec accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may not ensure compliance with these RF exposure guidelines. For residents of the European Union and other countries/regions that have adopted the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) SAR limit, the maximum allowed SAR value is 2.0 W/kg over 10 g of tissue.

## Radio Frequency (RF) Exposure and Specific Absorption Rate (SAR) Test Results for Intermec Model CN4:

UMTS/HSPA Radio	0.287 W/kg (maximum SAR value tested at the ear) 0.723 W/kg (maximum SAR value tested for body-worn operation)
802.11b/g radio	0.594 W/kg (maximum SAR value tested at the ear) 0.100 W/kg (maximum SAR value tested for body-worn operation)
Bluetooth radio	Negligible due to very low output power.

The following tables indicate the areas of intended use of the equipment and any known restrictions.

EU Country of Intended Use	Yes	No	License Required	Restrictions	Details
Austria	X				
Belgium	X				
Cyprus	X				
Czech Republic	X				
Denmark	X				
Estonia	X				
Finland	X				
France	X			X	Outdoor frequency operation restricted to 2454 MHz to 2483.5 MHz.
Germany	X				
Greece	X				
Hungary	X				
Ireland	X				
Italy	X				
Latvia	X				
Lithuania	X				
Luxembourg	X				
Malta	X				
The Netherlands	X				
Poland	X				
Portugal	X				
Slovakia	X				
Slovenia	X				
Spain	X				
Sweden	X				
United Kingdom	X				

EFTA Country of Intended Use	Yes	No	License Required	Restrictions	Details
Iceland	X				
Liechtenstein	X				
Norway	X				
Switzerland	X				

# 適用於所有其他地區的使用者

## 重要的無線電資訊

Intermec Technologies Corporation 聲明，CN4 符合 R&TTE 指令 (1999/5/EC) 的基本要求和和其他相關規定。



本產品以此標誌標示，並且使用與所有歐盟國家皆不協調的無線電頻率波段。

## 電磁波能量吸收比 (SAR) 資訊

如果與專門為本產品設計并隨附的 Intermec 配件配合使用，則本產品符合 EN 50360、EN 62209-1 和 EN 62209-2 RF 暴露的規定。如果使用其他配件，則無法確保符合這些 RF 暴露的規定。對於歐盟和其他已採用國際非電離輻射保護委員會 (ICNIRP) SAR 限制的國家 / 地區的居民，SAR 允許的最大值為每 10 g 組織 2.0 W/kg。

## Intermec CN4 型的無線電頻率 (RF) 暴露和電磁波能量吸收比 (SAR) 測試結果為：

UMTS/HSPA 無線電	0.287 W/kg (在耳部測定的最大 SAR 值)
	0.723 W/kg 對於隨身攜帶使用測定的最大 SAR 值)
802.11b/g 無線電	0.594 W/kg (在耳部測定的最大 SAR 值)
	0.100 W/kg 對於隨身攜帶使用測定的最大 SAR 值)
Bluetooth 無線電	超低輸出功率的影響可以忽略不計。

下表列出裝置的預定用途及任何已知的限制。

預定使用之國家	是	否	需要授權	限制	詳細資料
法國		X		X	室外操作頻率介於 2454 MHz 至 2483.5 MHz 之間。

## Pour les utilisateurs dans toutes les autres régions

### Renseignements importants sur les radiofréquences

Intermec Technologies Corporation déclare le CN4 conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive R&TTE (1999/5/EC).



Ce produit porte ce logo et utilise des bandes RF qui ne sont pas harmonisées à travers l'Union Européenne.

### Taux d'Absorption Spécifique (TAS)

Ce produit est conforme aux directives EN 50360, EN 62209-1, et EN 62209-2 sur l'exposition aux RF lorsqu'il est utilisé avec les accessoires Intermec fournis ou conçus pour ce produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité aux directives sur l'exposition aux RF. Pour les résidents de l'Union Européenne et des autres pays/régions qui ont adopté le DAS limite recommandé par la Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP), cette limite est de 2,0 W/kg pour 10 g de tissu.

### Résultats des essais de l'exposition et débit d'absorption spécifique (DAS) de la radiofréquence (RF) pour le modèle Intermec CN4:

Radio UMTS/HSPA	0.287 W/kg (valeur DAS maximale vérifiée à l'oreille)
	0.723 W/kg (valeur DAS maximale vérifiée lorsque porté sur le corps)
Radio 802,11b/g	0.594 W/kg (valeur DAS maximale vérifiée à l'oreille)
	0.100 W/kg (valeur DAS maximale vérifiée lorsque porté sur le corps)
Radio Bluetooth	Négligeable et due à une alimentation de sortie très faible.

Le tableau suivant répertorie les zones d'utilisation prévues pour l'équipement et les restrictions connues.

Pays d'utilisation prévu	License requise		Restrictions	Détails
	Oui	Non		
France	X		X	L'opération extérieure de fréquence est limitée à une valeur variant entre 2454 MHz et 2483,5 MHz (canaux 10-13).

## Für Benutzer in allen anderen Regionen

### Wichtige Funkwelleninformationen

Die Intermec Technologies Corporation erklärt hiermit, dass das Modell CN4 die wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der R&TTE-Direktive (1999/5/EC) erfüllt.

**CE 0984** ⚠ Dieses Produkt wird mit diesem Logo vertrieben und verwendet Funkfrequenzbänder, die in der Europäischen Gemeinschaft nicht harmonisiert sind.

### Spezifische Absorptionsrate

Dieses Produkt erfüllt die Expositionsrichtlinien nach EN 50360, EN 62209-1, und EN 62209-2 für HF-Belastungen, wenn es gemeinsam mit den Intermec-Zubehörteilen verwendet wird, die für dieses Produkt vorgesehen sind bzw. mit diesem mitgeliefert werden. Der Gebrauch anderer Zubehörteile kann dazu führen, dass das Gerät den diesen Richtlinien für HF-Belastung nicht mehr entspricht. Für Bewohner der Europäischen Union und anderer Länder/Regionen, die die SAR-Grenzwerte der internationalen, unabhängigen Kommission für den Schutz vor nichtionisierender Strahlung (ICNIRP) übernommen haben, ist der maximal zulässige SAR-Wert 2,0 W/kg über 10 g Gewebe.

### Hochfrequenz (HF)-Expositions- und Spezifische Absorptionsraten (SAR)-Testergebnisse für das Intermec-Modell CN4:

UMTS/HSPA-Funkgerät 0.287 W/kg (am Ohr getesteter maximaler SAR-Wert)  
0.723 W/kg (für körpernahe Nutzung getesteter maximaler SAR-Wert)

802.11b/g-Funkgerät 0.594 W/kg (am Ohr getesteter maximaler SAR-Wert)  
0.100 W/kg (für körpernahe Nutzung getesteter maximaler SAR-Wert)

Bluetooth-Funkgerät Kann aufgrund von sehr niedriger Ausgangsleistung vernachlässigt werden.

Die folgende Tabelle führt die vorgesehenen Einsatzbereiche der Ausrüstung sowie bekannte Einschränkungen an.

Vorgesehen zur Verwendung in diesem Land	Ja	Nein	Lizenz obligatorisch	Einschränkungen	Einzelheiten
Frankreich	X			X	Frequenzbereich für Verwendung im Freien eingeschränkt auf 2454 MHz bis 2483,5 MHz.

## Para usuários de todas as outras regiões

### Informações importantes sobre rádio

A Intermec Technologies Corporation declara que o CN4 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva R&TTE (1999/5/EC).

**CE 0984** ⚠ Este produto é identificado por este logotipo e usa faixas de radiofrequência não harmonizadas em toda a Comunidade Européia.

### Taxa de absorção específica

Este produto atende às diretrizes de exposição à RF EN 50360, EN 62209-1, e EN 62209-2 quando utilizado com os acessórios Intermec fornecidos ou destinados a este produto. O uso de outros acessórios pode resultar em não conformidade com estas diretrizes de exposição à RF. Para residentes da União Européia e outros países/regiões que adotaram o limite de SAR da Comissão Internacional de Proteção Contra Radiações Não-Ionizantes (ICNIRP), o valor máximo de SAR permitido é de 2,0 W/kg sobre 10 g de tecido.

### Resultados dos testes de exposição à radiofrequência (RF) e taxa específica de absorção (SAR) do modelo CN4 da Intermec:

Rádio UMTS/HSPA 0.287 W/kg (valor máximo de SAR testado no ouvido)  
0.723 W/kg (valor máximo de SAR testado para operação quando instalado no corpo)

Rádio 802.11b/g 0.594 W/kg (valor máximo de SAR testado no ouvido)  
0.100 W/kg (valor máximo de SAR testado para operação quando instalado no corpo)

Rádio Bluetooth Desprezível em virtude de muito baixa potência de saída.

A tabela a seguir identifica as áreas às quais o equipamento destina-se para uso e todas as restrições conhecidas.

País destinado para uso	Sim	Não	Licença requerida	Restrições	Detalhes
França	X			X	Frequência de operação ao ar livre restrita à faixa de 2454 MHz a 2483,5 MHz.

## Для пользователей всех других регионов

### Важная информация по высокочастотному излучению

Intermec Technologies Corporation заявляет, что CN4 отвечает основным требованиям и другим существенным положениям директивы R&TTE (1999/5/EC).

**CE 0984** ⓘ Этот продукт маркирован данным логотипом и использует диапазоны радиочастот, не гармонизированные на территории Европейского Сообщества.

### Удельный коэффициент поглощения

Данный продукт, при использовании с поставляемыми или предназначенными для него принадлежностями производства Intermec, удовлетворяет нормативам EN 50360, EN 62209-1 и EN 62209-2 RF на воздействие высокочастотных полей. При использовании других принадлежностей соответствие этим нормативам воздействия высокочастотных полей не гарантируется. Для жителей Европейского Союза и других стран или регионов, в которых принят предел SAR, установленный Международной комиссией по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP), максимальное допустимое значение SAR составляет 2,0 Вт/кг в 10 г тканей.

### Результаты испытаний устройства Intermec CN4 по определению воздействия высокочастотного (ВЧ) излучения и оценке удельного коэффициента поглощения (SAR):

Радио UMTS/HSPA	0.287 Вт/кг (максимальное значение SAR, измеренное на ухе) 0.723 Вт/кг (максимальное значение SAR, измеренное при ношении работающего устройства на теле)
Радио 802.11b/g	0.594 Вт/кг (максимальное значение SAR, измеренное на ухе) 0.100 Вт/кг (максимальное значение SAR, измеренное при ношении работающего устройства на теле)
Радио Bluetooth	Пренебрежимо мало из-за очень низкой выходной мощности.

В следующей таблице приведены области предполагаемого применения оборудования и все известные ограничения.

Страна предполагаемого использования	Да	Нет	Требуется лицензия	Ограничения	Подробности
Франция	X			X	Работа вне помещений ограничена диапазоном частот 2454 МГц – 2483,5 МГц.

## Para usuarios en todas las otras regiones

### Información importante de radio

Intermec Technologies Corporation declara que el CN4 es un dispositivo en cumplimiento con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directriz R&TTE (1999/5/EC).

**CE 0984** ⓘ Este producto está marcado con este logotipo y utiliza bandas de radiofrecuencia no armonizadas en toda la Comunidad Europea.

### Índice de absorción específico

Este producto cumple con las pautas de exposición de RF EN 50360, EN 62209-1, y EN 62209-2 al utilizarse con los accesorios Intermec suministrados o designados para este producto. El uso de otros accesorios puede no asegurar el cumplimiento con estas pautas de exposición de RF. Para residentes de la Unión Europea y otros países/regiones que han adoptado el límite de SAR de la Comisión Internacional sobre Protección Frente a Radiaciones No Ionizantes (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, ICNIRP), el valor máximo permisible de SAR es de 2.0 W/kg sobre 10 g de tejido.

### Resultados de pruebas de exposición de radiofrecuencia (RF) y tasa de absorción específica (SAR) para el Modelo CN4 de Intermec:

Radio UMTS/HSPA	0.287 W/kg (valor SAR máximo probado en el oído) 0.723 W/kg (valor máximo SAR probado para operación usada en el cuerpo)
Radio 802.11b/g	0.594 W/kg (valor máximo SAR probado en el oído) 0.100 W/kg (valor máximo SAR probado para operación usada en el cuerpo)
Radio Bluetooth	Insignificante debido a muy baja alimentación de salida.

La tabla siguiente indica las áreas de uso a las cuales se destina el equipo y toda restricción conocida.

País donde se intenta usar	Si	No	Se requiere licencia	Restricciones	Detalles
Francia	X			X	La operación de frecuencias en exteriores está restringida entre 2454 MHz y 2483.5 MHz.





Worldwide Headquarters  
6001 36th Avenue West  
Everett, Washington 98203  
U.S.A.

tel 425.348.2600

fax 425.355.9551

[www.intermec.com](http://www.intermec.com)

© 2009 Intermec Technologies  
Corporation. All rights reserved.

Models CN4 and CN4e Compliance Insert



P/N 933-185-001, Revision A